

图说道德经

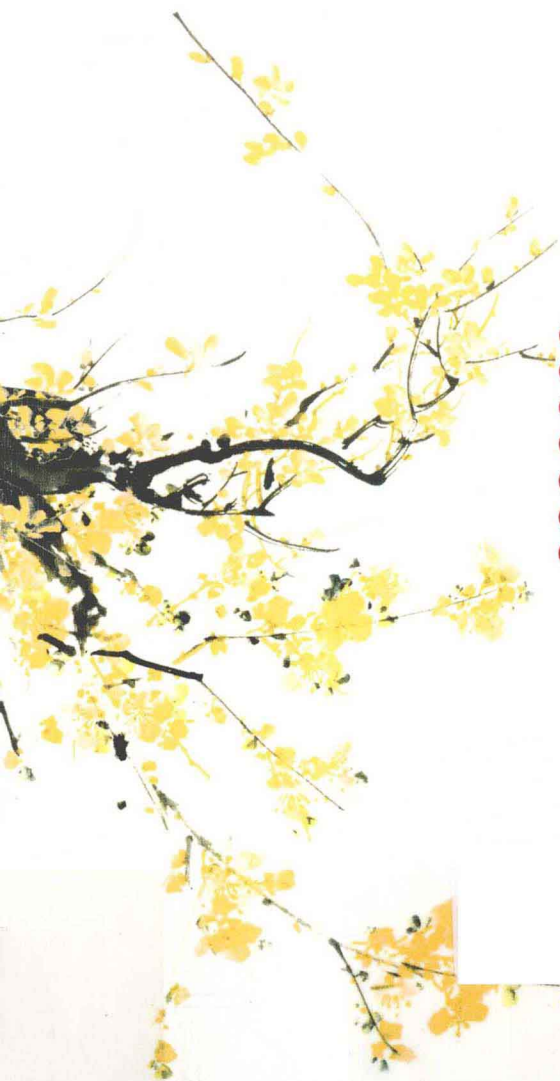
【老子的智慧】



（美）查德·汉森 / 著
杨玉娟 卢大川 / 译



最新典藏插图版



图说道德经

【老子的智慧】

（美）查德·汉森 著
杨玉娟 卢大川 译



陕西师范大学
出版总社有限公司

图书代号: SK13N0579

Art of Harmony

All Rights Reserved Copyright © Duncan Baird Publishers 2009

Text Copyright © Chad Hansen 2009

Artwork Copyright © Duncan Baird Publishers 2009

For copyright of photographs see pages 270–272 which is to be regarded as an extension of this copyright

图书版权登记号: 25-2012-008

图书在版编目 (CIP) 数据

图说道德经: 老子的智慧/ (美) 汉森著; 杨玉娟, 卢大川译. —西安: 陕西师范大学出版总社有限公司, 2013.7

ISBN 978-7-5613-6960-9

I. ①图… II. ①汉… ②杨… ③卢… III. ①《道德经》—图解
IV. ①B223.15-64

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第035640号

图说道德经: 老子的智慧

(美) 查德·汉森 著 杨玉娟 卢大川 译

责任编辑 焦 凌

责任校对 赵荣芳

版式设计 年代文化

出版发行 陕西师范大学出版总社有限公司
(西安市长安南路199号 邮编 710062)

网 址 <http://www.snupg.com>

经 销 新华书店

印 刷 中煤地西安地图制印有限公司

开 本 660mm×980mm 1/16

印 张 11.5

字 数 110千

版 次 2013年7月第1版

印 次 2013年7月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5613-6960-9

定 价 48.00元

读者购书、书店添货或发现印装问题, 请与营销部联系、调换。

电话: (029) 85307864 传真: (029) 85303879



出版说明

老子，中国大贤，被道教尊为教祖，以“道”解释宇宙万物的演变，“道”为客观规律，同时又具有“独立不改，周行而不殆”的永恒意义。《道德经》这部被誉为“万经之王”的神奇宝典，无论对中华民族的性格的铸成，还是对政治的统一与稳定，都起着不可估量的作用。它的世界意义也日渐显著，越来越多的西方学者不遗余力地探求其中的科学奥秘，寻求人类文明的源头，深究古代智慧的底蕴。

早在唐代，《道德经》就已被翻译为梵文。近代，已知西方最早的《道德经》译本，是18世纪末叶一位耶稣会传教士翻译的拉丁文本。进入19世纪后，法文译本、英文译本、德文译本等先后问世，《道德经》最早的英译本是1884年在伦敦出版的鲍尔弗的《道书》。目前，《道德经》的外文译本已近三百种，涉及几十种文字。

西方人阅读《道德经》，是从道德文化与大智慧思想的角度热爱她，他们从中获取能够拯救西方文明危机的良方以及获取智慧的营养。而他们的确也发现，《道德经》对人与自然关系的和谐理解、为人处世的态度、德性培养的修行方法等，对弥补西方文明中的精神失落，都具有非常积极的作用，对个人的心理健康、精神素质的提高也具有非常明显的作用。（熊春锦）

托尔斯泰当年曾经说：“我的良好精神状态归功于阅读孔

子，而主要是《老子》。”

德国哲人尼采称赞《老子》：“像一口不枯竭的井泉，满载宝藏，放下汲桶，唾手可得。”

德国哲学大师黑格尔在《历史哲学》中说：“中国人承认的基本原则是理性，叫做‘道’。”“道为天地之本、万物之源。中国人把认识道的各种形式看作是最高的学术……老子的著作，尤其是他的《道德经》，最受世人崇仰。”

美国物理学家、诺贝尔奖得主卡普拉，赞赏道家的生态智能，他说：“在伟大的诸传统中，据我看，道家提供了最深刻并且最完美的生态智能，它强调在自然的循环过程中，个人社会的一切现象和潜在两者的基本一致。”

美国管理学大师艾博契特所著《二十二种新管理工具》一书谈到管理的过去与未来时，引用了《老子》的“善用人者为之下，是谓不争之德，是谓用人之力”，并议论：“讲这几句话至今已有两千年历史，它代表见识不凡的管理者长久以来都在努力，但仍未有人能够趋近这种道的境界。从某种意义上看，管理者的历史，也就是试图实践这项基本观念的历史。”

美国前总统里根在1987年国情咨文中引用了《道德经》中“治大国若烹小鲜”这句治国名言，以阐明其治国理念。

海外汉学界，一直非常关注对中国古老传统文化的研究，特别是对老子的学术研究。涌现出一大批杰出的学者，本书每章所附精彩评论即出自美国汉学家查德·汉森（Chad Hansen），其站在西方人角度对这部经典进行了探讨。由于文化背景不同，历史传统有别，作者提出了许多与中国学术界不同的看法，读来饶有趣味，发人深省，可让广大读者站在另一个角度重新认识、理解这部经典，这也正是本书的意义所在。书中附有大量古代艺术品图片，包括画作、青铜器、雕塑、玉器等，从各个侧面反映了



老子思想在中国几千年的传承和对中国人的影响，极具思想、艺术和欣赏价值。

本书对《道德经》正文的点校，以中华书局《老子道德经注》（魏王弼华亭张之象本）为底本，以马王堆汉墓帛书甲、乙本及郭店竹简本参校，并广泛吸收以往各家校勘之成果。书中涉及的名词概念加上了对应的英文名词。全书参考了陈鼓应的《老子今注今译》、卢育三的《老子释义》、任继愈的《老子全译》、林语堂的《老子的智慧》。但因版本复杂，多古音古字，谬误之处，必在所难免。谨祈专家学者与广大读者批评指正。



《道德经》简介

《道德经》（即《老子》，译为*Tao Te Ching*）神秘地出现在公元前3世纪中国古典思想鼎盛时期，从那时起这部作品就使读者难以理解了。老子，作为其神话般的作者，是主张权力主义的儒家学说的批判目标，是法家学说的灵感。他的各种神话传说了两千年。他是去印度传教的传教士吗？他所讲授的最终发展成佛教了吗？他是道教中如神一样的人物吗？他是中国武术背后的终极大师吗？他是人民反抗严苛统治背后的政治革命家吗？答案都能在本书中找到。在《道德经》中，西方传教士发现了与神和创世神话极相似的人；现代粒子物理学家发现，在道教令人惊叹的自然观中有对相对论和量子力学的深刻思考；科幻爱好者也发现了《星球大战》的“力量”。事实是什么呢？在古代中国，对“道”的争论已经涉及使社会和谐的政治体制。《老子》中的分析将人们的想象力转向一个对自然更有包容性的和谐。

《道德经》神秘的起源衍生出横跨三个世纪的众多版本学说，有以下的故事。传说在公元前6世纪，有一位管理藏书的官员名叫李耳（字聃），退休后过着隐士生活，孔子向他寻求教导。之后，老聃（Old Dan）离开中国，当他向西行时，关令尹

喜要求他“留下他的‘道’”。老聃答应了，他很快写出了五千余字，然后离开中国消失了。此后流传的故事版本是他在印度教佛或成为佛，因此说道教产生了佛教。¹

老聃又被称为老子（Old Philosopher, Old Master），这与他给守卫留下的简短的诗性智慧的文字有关，成书后被称为《老子》或《道德经》（*Tao Te Ching*）。老子最终被道教奉为神。在公元前4世纪，庄子（约前369—前286年）学习了《老子》，并在他自己创作的《庄子》中详尽阐述了老子的道学精神。

第二个故事发生在公元前3世纪庄子死后。庄子的弟子当中有文学天赋的人按照中国的惯例，以庄子的风格继续撰写《庄子》并对部分内容进行润色和添加。这就是《庄子》²中称为《外篇》的形，《外篇》写出了一整套孔子或其弟子与老聃（或老子）假想的对话。在对话中，按照庄子的观点，老聃将孔子视为幼稚的，批判了孔子的道德政治理论和野心，这些对话描绘了孔子谦逊地遵从老聃超凡的智慧的画面。

寻找《老子》——对“起源”的探索

上面的故事包括了关于《道德经》起源的可能。在历史上，第一个故事的某个版本已被接受，在司马迁写的《史记》³（*Records of the Grand Historian*）中有明确的阐述。

在《史记》中，司马迁告诉我们的有这么几点：第一，老子姓李，名耳，字聃，楚国苦县人，生活在东周季世春秋时代，



与孔子同时代，可能年长于孔子，曾担任过周王室的图籍管理工作。第二，孔子曾向老子请教礼，老子则以顺时而行、盛德若愚、去骄气、去多欲、去态色、去淫志等修身养德之道相告诫，孔子为之感叹，将老子比为不可羁致约束、高深莫测的龙。第三，老子致力于自隐（不自我表现）、无名的个人道德修养，他见东周季世道德衰微，不愿生活于该社会，便出关西隐，世人莫知其所终。第四，老子著书，是他出关西隐之时应关令尹喜所请。其书分上、下两篇，核心内容是对“道”和“德”的阐述，共有五千多字。所以后世称其书为《道德经》，又称为《五千言》，或直称为《老子》。

司马迁是位严谨的史官、学者，他的《史记》记叙殷王世系，也曾为人怀疑，但后来的考古材料完全证明了其记载并非传闻臆测之言。后世有人怀疑老子是否真有其人，又进而怀疑《道德经》，都缺乏充足的理由和证据。当然，正因为《道德经》成书甚早，所以在长期流传过程中，难免有后世如战国时期的某些内容或词句混杂进去，这也是应当看到的。

《道德经》因为成书年代久远，在其流传过程中不断有后人增删、意改，而在其传抄、刊印过程中又时有错误发生，因此版本问题极其复杂。我们今天所能见到的最早的《道德经》版本，是在湖北荆门郭店楚墓中出土的战国竹简本。其次则是长沙马王堆汉墓出土的西汉帛书本。

1973年，湖南长沙马王堆汉墓出土的帛书《道德经》甲、乙本，为老子研究提供了弥足珍贵的新资料。帛书《道德经》

甲本的抄写年代当在汉之前，最晚也在汉高祖时代；其乙本之抄写年代当在惠帝或吕后时期。两种写本距今都已两千多年。1993年，在湖北省荆门市郭店村楚墓中出土的竹简本《道德经》是至今所见到的最古本，竹简本的出现证明了《道德经》成书年代的下限应早于战国早期。帛书《道德经》甲、乙本都是《德经》在前，《道经》在后，次序与后世通行的王弼注本正相反。而郭店竹简本文字大部分与帛书本相同或相近，只是次序迥异，它不分《德经》和《道经》，也多不分章，其有可能是根据《道德经》摘编而成的。

道德经的各种注释本的版本问题也十分复杂，在历史上流传最广的《道德经》版本则是汉代河上公注本和曹魏王弼注本。其他重要的版本还有西汉严遵注本、唐代傅奕所校古本、唐代所刻《道德经》石幢等。现在通行的是魏王弼的注本，是清末浙江书局翻刻的明华亭张之象本。

中国古代的哲学

儒家思想

儒家思想也称儒教或儒学，由孔子（前551—前479年，名丘，字仲尼，春秋时期鲁国人）创立，最初指的是司仪，后来逐步发展为以尊卑等级的仁为核心的思想体系。儒家的学说简称儒学，是中国影响最大的流派，也是古代中国的主流意识。儒家学派对中国、东亚乃至全世界都产生过深远的影响。



儒家基本上坚持“亲亲”“尊尊”的立法原则，维护“礼治”，提倡“德治”，重视“人治”。儒家思想对封建社会的影响很大，被封建统治者长期奉为正统思想。

儒家的“礼治”主义的根本含义为“异”，即使贵贱、尊卑、长幼各有其特殊的行为规范。只有贵贱、尊卑、长幼、亲疏各有其礼，才能达到儒家心目中君君、臣臣、父父、子子、兄兄、弟弟、夫夫、妇妇的理想社会。国家的治乱，取决于等级秩序的稳定与否。儒家的“礼”也是一种法的形式，它是以维护宗法等级制为核心，如违反了“礼”的规范，就要受到“刑”的惩罚。

儒家的“德治”主义就是主张以道德去感化教育人。儒家认为，无论人性善恶，都可以用道德去感化教育。这种教化方式，是一种心理上的改造，使人心良善，知道耻辱而无奸邪之心。这是最彻底、根本和积极的办法，断非法律制裁所能办到。

儒家的“人治”主义，就是重视人的特殊化，重视人可能的道德发展，重视人的同情心，把人当作可以变化并可以有很复杂的选择主动性和伦理天性的“人”来管理统治。从这一角度看，“德治”主义和“人治”主义有很大的联系。“德治”强调教化的程序，而“人治”则偏重德化者本身，是一种贤人政治。由于儒家相信“人格”有很大的感召力，所以在此基础上便发展为“为政在人”“有治人，无治法”等极端的“人治”主义。

墨家思想

墨家思想，由墨子（约前468—前376年，名翟，春秋末战国初期宋国人）创立。墨家思想的核心在《墨子·鲁问》中有集中的总结，即“凡入国，必择务而从事焉。国家昏乱，则语之尚贤、尚同；国家贫，则语之节用、节葬；国家熹音湛湎，则语之非乐、非命；国家淫僻无礼，则语之尊天、事鬼；国家务夺侵凌，即语之兼爱、非攻”。

1.兼爱非攻。所谓兼爱，包含平等与博爱的意思。墨子要求君臣、父子、兄弟都要在平等的基础上相互友爱，“爱人若爱其身”，并认为社会上出现强执弱、富侮贫、贵傲贱的现象，是因天下人不相爱所致。

2.天志明鬼。宣扬天志鬼神是墨子思想的一大特点。墨子认为天之有志兼爱天下之百姓。因“人不分幼长贵贱，皆天之臣也”，“天之爱民之厚”，君主若违天意就要受天之罚，反之，则会得天之赏。墨子不仅坚信鬼神是存在的，而且认为它们对于人间君主或贵族会赏善罚暴。天赋人权与制约君主的思想，是墨子哲学中的一大特点。

3.尚同尚贤。尚同是要求百姓与天子皆上同于天志，上下一心，实行义政。尚贤则包括选举贤者为官吏，选举贤者为天子国君。墨子认为，国君必须选举国中贤者，而百姓理应在公共行政上服从国君。墨子要求上面了解下情，因为只有这样才能赏善罚暴。墨子要求君上能尚贤使能，即任用贤者而废抑不肖者。墨子



把尚贤看得很重，以为是政事之本。他特别反对君主用骨肉之亲，对于贤者则应不拘出身进行提拔，提出“官无常贵，民无终贱”的主张。

4.节用节葬。节用是墨家非常重视的一种观点，他们抨击君主、贵族的奢侈浪费，尤其反对儒家看重的久丧厚葬之俗。认为君主、贵族都应像大禹一样，过着清廉俭朴的生活。墨子要求墨者在这方面也能身体力行。

墨子思想以“耳目之实”的直接感觉经验为认识的唯一来源。他认为，判断事物的有与无，不能凭个人的臆想，而要以大家所看到的和所听到的为依据。墨子从这一朴素唯物主义经验论出发，提出了检验认识真伪的标准，即“三表”：“上本之于古者圣王之事”，“下原察百姓耳目之实”，“废（发）以为刑政，观其中国家百姓人民之利”。墨子把“事”“实”“利”综合起来，以间接经验、直接经验和社会效果为准绳，努力排除个人的主观成见。在名实关系上，他提出“非以其名也，以其取也”的命题，主张以实正名，名副其实。

墨子也是中国古代逻辑思想的重要开拓者之一。他比较自觉地、大量地运用了逻辑推论的方法，以建立或论证自己的政治、伦理思想。他还在中国逻辑史上第一次提出了辩、类、故等逻辑概念，并要求将辩作为一种专门知识来学习。墨子的“辩”虽然统指辩论技术，但却是建立在知类（事物之类）明故（根据、理由）基础上的，因而属于逻辑类推或论证的范畴。墨子所说的“三表”既是言谈的思想标准，也包含有推理论证的因素。墨子

还善于运用类推的方法揭露论敌的自相矛盾。由于墨子的倡导和启蒙，墨家养成了重逻辑的传统，并由后期墨家建立了第一个中国古代逻辑学的体系。

墨学在当时影响很大，在法家崛起以前，墨家是先秦和儒家相对立的最大的一个学派，与儒家同为显学，有“非儒即墨”之说。

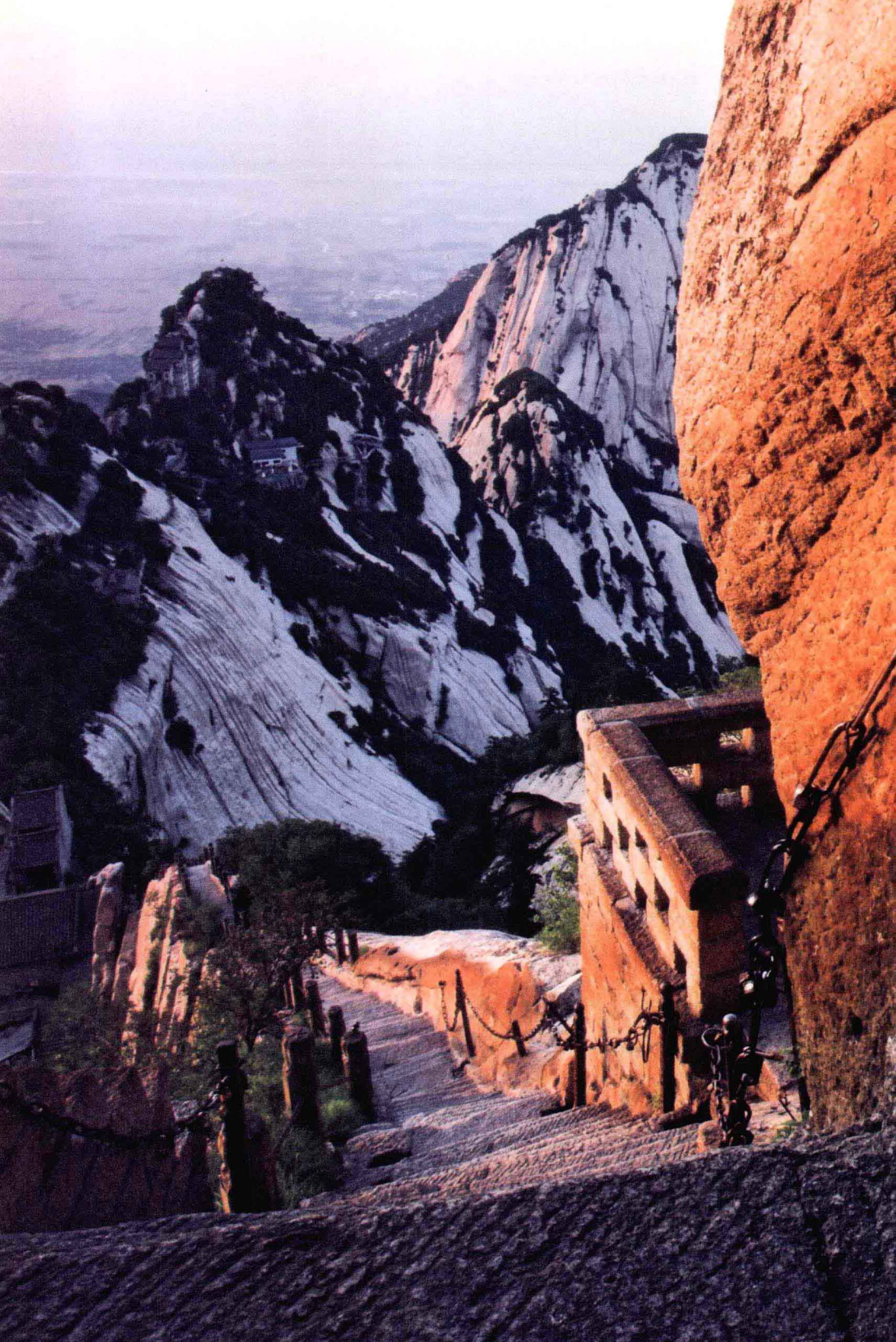
孟子和其他先秦哲学家的思想

孟子（约前372—前289年，名轲，战国时邹人），儒家的主要代表之一。在孟子生活的时代，百家争鸣，“杨朱、墨翟之言盈天下”。孟子站在儒家立场加以激烈抨击。孟子继承和发展了孔子的思想，提出一套完整的思想体系，对后世产生了极大的影响，被尊奉为仅次于孔子的“亚圣”。

孟子继承和发展了孔子的德治思想，将其发展为仁政学说，成为其政治思想的核心。他把“亲亲”“长长”的原则运用于政治。

孟子把伦理和政治紧密结合起来，强调道德修养是搞好政治的根本。他说：“天下之本在国，国之本在家，家之本在身。”后来《大学》里提出的“修齐治平”就是根据孟子的这种思想发展而来的。

孟子哲学思想的最高范畴是天。孟子继承了孔子的天命思想，剔除了其中残留的人格神的含义，把天想象成为具有道德属



性的精神实体。他说：“诚者，天之道也。”孟子把“诚”这个道德概念规定为天的本质属性，认为天是人性固有的道德观念的本原。孟子的思想体系，包括他的政治思想和伦理思想，都是以天这个范畴为基石的。

杨朱（字子居，战国时期魏国人），生卒年代不详，但是一定生活在墨子与孟子的年代之间。墨子从未提到他，但在孟子的时代他已经具有与墨家同等的影响。孟子本人说过：“杨朱、墨翟之言盈天下。”（《孟子·滕文公下》）

杨朱反对儒墨，尤其反对墨子的“兼爱”，主张“贵生”“重己”，重视个人生命的保存，反对他人对自己的侵夺，也反对自己对他人的侵夺。他的见解散见于《庄子》《孟子》《韩非子》《吕氏春秋》等书中。正如儒家学派代表孟子所总结的那样：“杨子取为我，拔一毛而利天下，不为也。墨子兼爱，摩顶放踵，利天下，为之。”（杨子主张的是“为我”，即使拔他身上一根汗毛，能使天下人得利，他也是不干的。而墨子主张“兼爱”，只要对天下人有利，即使自己磨光了头顶，走破了脚板，他也愿意。）

另外，台湾学者陈冠学曾推证庄周即杨朱，见其专著《庄子新传》（1978年2月初版、1989年9月重印初版，台湾东大图书公司）。

宋钐（生卒年代不详，孟子作宋牼，非子作宋荣子，战国



时宋国人），其思想著作不显于世，目前了解宋钎的思想只能从《韩非子》《庄子》《荀子》及其他少量文本中得知。

他的思想接近墨家，亦主“崇俭”“非斗”，庄子说他“与尹文同道，为华山之冠以自表。接万特以别有宥为始，以眇全欢，以调海内。人见侮不辱，救民之斗，禁攻寝兵，救世之战。以此周游天下。上说下教，虽天下不取，强聒而不舍”，可见他的思想及为人之一斑。宋钎主张“以禁攻寝兵为外，以情欲寡浅为内”以保持社会安定，这种想法和《老子》的某些主张是吻合的。

慎到（约前395—约前315年，战国时期赵国人），原来学习道家思想，是从道家分出来的法家代表人物。其著有《慎子》一书，现仅存世七篇：《威德》《因循》《民杂》《德立》《君人》《知忠》《君臣》。在政治上系统提出了法、术、势的理论。慎到的主要观点是“贵势”“尚法”“无为而治理”。其学说思想在历史上的评价分歧颇大。清代的《四库全书总目提要》评论说：“今考其书大旨，欲因物理之当然，各定一法而守之。不求于法之外，亦不宽于法之中，则上下相安，可以清静而治。然法所不行，势必刑以齐之，道德之为刑名，此其转关，所以申、韩多称之也。”此论是较为中肯的，现在多认为慎到的思想是法家和道家思想的合流。